



XCMD Metal Modular Limit Switch

Interruptor de límite modular XCMD de metal

Interrupteur de position modulaire XCMD métallique

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARDOUS VOLTAGE

Turn off all power supplying this equipment before working on it.

Electric shock will result in death or serious injury.

TENSIÓN PELIGROSA

Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.

TENSION DANGEREUSE

Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.

Une électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.

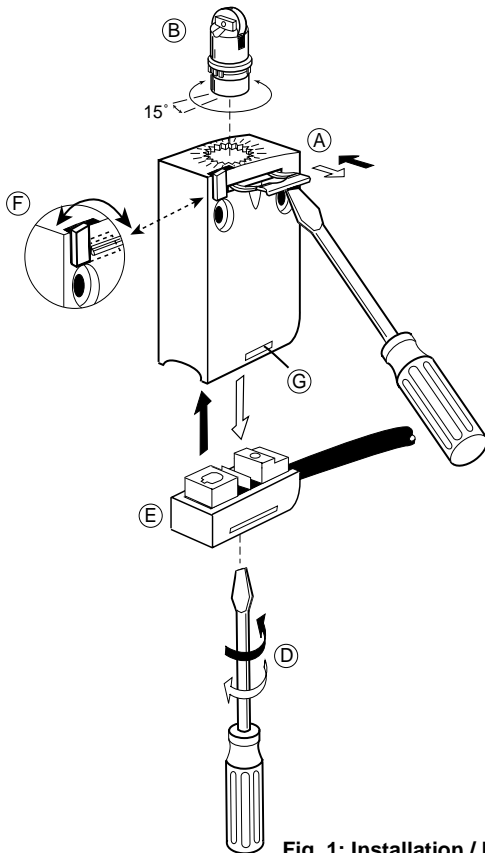


Fig. 1: Installation / Instalación / Installation

Table / Tabla / Tableau 1 : Components / Componentes / Composants

Metal Switch Interruptor de metal Interrupteur métallique	Body with plug-in base and cable Cuerpo con base enchufable y cable Boîtier avec socle embrochable et câble	Plug-in base and cable only Base enchufable y cable solamente Socle embrochable et câble seulement
XCMD	ZCMD****	ZCMC****

Consult the sensors catalog for specific information on head and lever selection, complete specifications, and component and contact block references.

Consulte el catálogo de sensores para obtener información específica sobre la selección de cabezas y palancas, las especificaciones completas, y las referencias de los componentes y los bloques de contactos.

Consultez le catalogue des détecteurs pour obtenir des informations spécifiques sur la sélection des têtes et leviers, les spécifications complètes et les références des composants et des blocs à contacts.

INSTALLATION

Mounting

For switches that have snap-action, direct-opening contacts, to ensure that the contacts operate properly:

- When using rotary heads, allow at least 35° of overtravel.
- When using non-rotary heads, mount the switch to provide at least 0.12 in. (3 mm) of overtravel beyond the trip point.

INSTALACIÓN

Montaje

Para asegurar el funcionamiento correcto de los contactos de interruptores con contactos de apertura rápida y directa:

- Si utiliza cabezas giratorias, deje un sobrerrecorrido mínimo de 35°.
- Si utiliza cabezas no giratorias, proporcione una distancia mínima de 3 mm (0,12 pulg) para disparar el interruptor.

INSTALLATION

Montage

Pour assurer le bon fonctionnement des contacts des interrupteurs munis de contacts à ouverture directe à action brusque :

- En cas d'utilisation de têtes rotatives, laisser au moins 35° de surcourse.
- En cas d'utilisation de têtes non rotatives, monter l'interrupteur de façon à fournir au moins 3 mm (0,12 po) de surcourse au-delà du point de déclenchement.

Rotating the Head (Fig. 1)

1. Use a screw driver to slide the fork (A) out approximately 0.25 in. (6 mm).
2. Rotate the head (B) to the desired position and push it down into the switch body.
3. With the head fully seated, push in the fork (A) to secure the head. The fork blocking mechanism (F) helps prevent tampering with the head position after the switch is mounted.

Replacing the Plug-in Base and Cable (Fig. 1)

A plug-in base with a 1 meter cable is standard on the XCMD switches. Replacement plug-in bases with 1–10 meter cable lengths are also available.

1. Turn the screw at the bottom of the plug-in base 1/4 turn (D) and remove the plug-in base (E).
2. Install the new plug-in base (E) and secure it by turning the screw 1/4 turn (D), making sure that the cam lock is showing in the frame slot (G).

APPLICATION DATA

Dwell Requirements

Design a cam that operates the limit switch long enough to actuate the relays, valves, etc.

Lever Actuators

The angle of the leading edge of the cam must be approximately equal to the angle of the lever arm and must not depress the lever beyond its overtravel limit. An angle on the trailing edge is also recommended to prevent the arm from snapping back.

Overtravel Limitations

Do not operate the limit switch beyond its overtravel limit position. Select an operating mechanism which ensures that the limit switch operates within its range under all normal and emergency conditions. Do not use a limit switch as a mechanical stop.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D Company
8001 Hwy 64 East
Knightdale, NC 27545
1-888-Square D (778-2733)
www.SquareD.com

Giro de la cabeza (fig. 1)

1. Utilice un desatornillador para deslizar la horquilla (A) hacia fuera 6 mm (0,25 pulg) aproximadamente.
2. Gire la cabeza (B) hasta la posición deseada y presione hacia abajo para introducirla en el cuerpo del interruptor.
3. Con la cabeza completamente apoyada, presione la horquilla (A) hacia dentro para fijar la cabeza. El mecanismo de bloqueo de horquilla (F) evita la manipulación inapropiada de la cabeza después que se monta el interruptor.

Sustitución de la base enchufable y el cable (fig. 1)

Los interruptores XCMD vienen de fábrica con una base enchufable y un cable de 1 metro. También se encuentran disponibles bases enchufables de repuesto con cables de 1 a 10 metros de longitud.

1. Gire el tornillo ubicado en la parte inferior de la base enchufable 1/4 de vuelta (D) y retire la base (E).
2. Instale la nueva base enchufable (E) y sujétela girando el tornillo 1/4 de vuelta (D); asegúrese de que el seguro de la leva se muestre por la ranura del marco (G).

DATOS DE APLICACIÓN

Requisitos de ángulo de la leva

Diseñe una leva que haga funcionar el interruptor de límite lo suficiente para activar los relevadores, las válvulas, etc.

Accionadores de palanca

El ángulo del borde frontal de la leva deberá ser aproximadamente el mismo que el ángulo del brazo de la palanca y no deberá bajar la palanca más allá de su límite de sobrerrecorrido. También se recomienda un ángulo en el borde posterior para evitar que se vuelva a cerrar bruscamente el brazo.

Limitaciones del sobrerrecorrido

No haga funcionar el interruptor de límite más allá de su posición de límite de sobrerrecorrido. Seleccione un mecanismo de funcionamiento que haga funcionar correctamente el interruptor de límite dentro de su gama, bajo cualquier condición normal y de emergencia. No utilice el interruptor de límite como un tope mecánico.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A, Col. Gpe. del Moral
09300, México, D.F. Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Pivotement de la tête (fig. 1)

1. Utiliser un tournevis pour extraire la fourchette (A) d'environ 6 mm (0,25 po).
2. Faire pivoter la tête (B) à la position désirée et l'enfoncer dans le boîtier de l'interrupteur.
3. La tête bien en place, repousser la fourchette (A) pour fixer la tête. Le mécanisme de blocage à fourchette (F) aide à éviter toute effraction de la position de la tête après le montage de l'interrupteur.

Remplacement du socle embrochable et du câble (fig. 1)

Un socle embrochable muni d'un câble de 1 mètre est la norme sur les interrupteurs XCMD. Des socles embrochables de rechange avec des longueurs de câble de 1 à 10 mètres sont également disponibles.

1. Tourner la vis du dessous du socle embrochable de 1/4 tour (D) et retirer le socle embrochable (E).
2. Installer le nouveau socle embrochable (E) et le fixer en tournant la vis de 1/4 tour (D), en prenant soin que le verrou de la came soit visible par la fente du châssis (G).

DONNÉES D'APPLICATION

Exigences de l'angle de came

Concevoir une came qui manœuvre l'interrupteur de position assez longtemps pour actionner les relais, vannes, etc.

Actionneurs du levier

L'angle du bord d'attaque de la came doit être approximativement égal à l'angle du bras du levier et ne doit pas s'appuyer sur le levier au-delà de la limite de surcourse. Un angle du bord de fuite est également recommandé pour éviter au bras de s'encliqueter en arrière.

Limitations de surcourse

Ne pas manœuvrer l'interrupteur de position au-delà de sa position de limite de surcourse. Sélectionner un mécanisme de fonctionnement qui assure que l'interrupteur de position fonctionne dans sa gamme dans toutes les conditions normales et d'urgence. Ne pas utiliser un interrupteur de position comme arrêt mécanique.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
(800) 565-6699
www.schneider-electric.ca